

## ТЕРМИНЫ В ТОРГОВЛЕ ЗАПАСНЫМИ ЧАСТЯМИ

©Волгин В.В., экономист-международник

Новая терминология, введенная в Евросоюзе, конкретизировала подразделение запасных частей и их производителей, разделив их на запчасти с подтвержденным качеством и запчасти, не имеющие документального подтверждения. Для прекращения путаницы в определениях и введения общепринятой терминологии, чтобы у ремонтников и конечных потребителей были четкие критерии для выбора запасных частей и определения их качества, Постановление Комиссии Евросоюза №1400/2002 впервые ввело в *официальный оборот* ранее существовавший обиходный термин «**оригинальные** запасные части (original, *англ. и франц.*) - OE<sup>1</sup>» и новый термин «запасные части **равноценного** (equivalent, *франц. или соответствующего* (matching, *англ.*) **качества**», которые вошли и в общемировую практику.

«*Оригинальные* запасные части» - запасные части того же качества, что и компоненты, используемые для сборки автомобилей, изготовленные в соответствии с производственными стандартами, предоставленными автокомпаниями для производства компонентов или запасных частей для соответствующих автомобилей. Предполагается, если иное не доказано, что детали являются оригинальными запасными частями, *если изготовитель удостоверяет*, что детали аналогичны компонентам, используемым для сборки соответствующих автомобилей, и изготовлены согласно производственным стандартам автокомпании. Существует три категории "оригинальных запасных частей".

*Первая категория* оригинальных запасных частей состоит из деталей, которые *выпускаются производителем автомобилей*. К этим оригинальным запасным частям применяются следующие правила:

- производитель автомобилей может требовать у уполномоченных ремонтников использовать эту категорию оригинальных запасных частей для ремонта, выполняемого по гарантии, при бесплатном обслуживании и работах при отзыве автомобилей;
- производитель автомобилей не может ограничивать право своих дистрибьюторов перепродавать эту категорию деталей, активно или пассивно<sup>2</sup> независимым ремонтникам, которые используют их для ремонта и техобслуживания автотранспортных средств; в этом смысле безразлично, будут ли эти ремонтники использовать их в своих цехах или для обеспечения служб дорожного сервиса.

*Вторая категория* "оригинальных запасных частей" относится к деталям, которые *поставляются производителем запасных частей OES<sup>3</sup> производителю автомобилей, который продает их своим дистрибьюторам*. К этим оригинальным запасным частям применяются следующие правила:

- производитель запасных частей не может быть ограничен в размещении своей торговой марки или логотипа на этих деталях, а также на упаковке и на любом сопроводительном документе;
- производитель автомобилей также может помещать свою торговую марку или логотип на этих деталях;
- производитель запасных частей не может быть ограничен в поставке этих запасных частей любому уполномоченному или независимому дилеру или любому уполномоченному или независимому ремонтнику, а уполномоченный ремонтник не может быть ограничен в использовании этих деталей;
- производитель автомобилей может потребовать у своих уполномоченных ремонтников использовать эту категорию оригинальных запасных частей для ремонта, выполняемого

<sup>1</sup> OE – Original Equipment (англ.), - оригинальное оборудование.

<sup>2</sup> Активно – с продвижением товара, пассивно – лишь в ответ на заказы.

<sup>3</sup> OES (Original Equipment Supplier) - поставщик оригинального оборудования.

по гарантии, при бесплатном обслуживании и работах при отзыве автомобилей;

- производитель автомобилей не может ограничивать право своих дилеров продавать эту категорию деталей, активно или пассивно независимым ремонтникам.

*Третья категория "оригинальных запасных частей"* состоит из деталей, которые не поставляются соответствующему производителю автомобилей, но которые, тем не менее, *производятся согласно техническим условиям и производственным стандартам, предоставляемым им.* Производитель запасных частей (OES) поставляет эти детали либо независимым дистрибьюторам запасных частей, либо непосредственно ремонтникам. К этой категории оригинальных запасных частей применяются следующие правила:

- производитель запасных частей не может быть ограничен в размещении своей торговой марки или логотипа на этих деталях и на упаковке;

- производитель запасных частей не может быть ограничен в поставке этих запасных частей любому уполномоченному или независимому дистрибьютору запасных частей или любому уполномоченному или независимому ремонтнику, а уполномоченный ремонтник не может быть ограничен в использовании этих деталей.

Оригинальные запасные части могут выпускаться производителем автомобилей, но большая их часть производится изготовителями компонентов на основании соглашений с производителем автомобилей. Они производятся согласно техническим условиям и производственным стандартам, *предоставляемым* производителем автомобилей, и во многих случаях они производятся на той же производственной линии, что и компоненты, используемые для сборки автотранспортного средства. Слово "предоставляемые" означает, что эти технические условия и производственные стандарты действуют у производителя данных запасных частей с согласия производителя автомобилей с целью установки деталей на его автомобилях. Однако у производителя автомобилей нет необходимости разрабатывать эти технические условия и стандарты; они могут также быть результатом совместной программы развития или могут быть разработаны исключительно производителем компонентов. В последнем случае считается, что технические условия и производственные стандарты предоставляются производителю запасных частей *с согласия* производителя автомобилей, а производитель запасных частей может пользоваться ими для производства оригинальных запасных частей. Согласно Постановлению №1400/2002 производителю автомобилей нет необходимости прямо давать разрешение производителю компонентов использовать эти стандарты для производства и распределения оригинальных запасных частей. Сам факт, что эти стандарты переданы в распоряжение производителя компонентов, понимается как разрешение использовать их для производства оригинальных запасных частей для продажи дистрибьюторам запасных частей или ремонтникам. В некоторых случаях производители машин имеют соглашения с изготовителями, которые производят детали только для продажи в качестве запасных частей и не поставляют их для сборки. Если эти детали произведены согласно техническим условиям и производственным стандартам, предоставляемым производителем автомобилей, они также являются "оригинальными запасными частями".

«Запасные части *равноценного качества*» - исключительно запасные части, изготовленные предприятиями, *которые могут удостоверить*, что запасные части соответствуют по качеству компонентам, которые используются или использовались для сборки соответствующих автомобилей. Детали *равноценного* качества соответствуют качеству компонентов, используемых для сборки соответствующего автомобиля, *но производятся не по стандартам производителей* автомобилей. Это означает, что эти детали имеют то же или даже более высокое качество, но могут, например, быть выполнены из другого материала или окрашены в другой цвет. Производителями таких запчастей могут быть OES и IES<sup>4</sup>.

*Таким образом, теперь в обороте применяются термины:*

---

<sup>4</sup> IES (Independent Equipment Supplier) - независимый поставщик оборудования.

*Оригинальные* запасные части (ОЕ<sup>5</sup>) с логотипами автокомпаний<sup>6</sup> или с логотипами изготовителей<sup>7</sup> – *идентичны* устанавливаемым на автомобили при сборке, изготавливаются автокомпаниями и независимыми изготовителями по документации, *предоставленной или утвержденной автокомпаниями*, реализуются автокомпаниями через их торгово-сервисные сети, и их изготовителями через свои торговые сети и торговые сети глобальных операторов. Термин “*оригинальные запасные части*” больше не определяется системой распределения автокомпаний, он основан теперь на качественных и технических параметрах компонентов, подтвержденных сертификацией.

*Неоригинальные* запчасти, запчасти *отличающегося качества* (parts of different quality) – две группы:

- изготавливаются без документации автокомпаний, но сертифицированы как *запасные части соответствующего качества*<sup>8</sup>; термин введен для компонентов, произведенных независимыми изготовителями, качество которых соответствует качеству оригинальных и изготовители могут представить сертификаты, гарантирующие это;

- изготавливаются множеством предприятий без документации автокомпаний, необходимые качества документально не доказаны.

Термин «*связанные*», «*несвободные* (пленные)» (captive parts) запасные части: относится к деталям, обладающим патентной защитой; это *видимые* части и некоторые компоненты собственного производства автокомпаний, копировать которые никто не имеет права. Однако в некоторых странах законы об интеллектуальной собственности либеральны и копирование все же существует. Доля изготовителей автомобилей на рынке запчастей Евросоюза в сегменте компонентов, обладающих патентной защитой («связанных»), составляет около 85 %.

Термин «*видимые*» части (visible parts) автомобилей охватывает крылья, двери, капот, багажник, крыша, панели крыши, передка и задка, стекла, блок-фары, блоки задних фонарей.

Для учета, планирования закупок и хранения практики применяют группировку запасных частей по их признакам:

Under the bonnet parts - части под капотом: запасные части для двигателя, включая навесное оборудование.

Under the body parts - части под кузовом: детали трансмиссии, подвески, рулевого управления и ходовой части.

Distress parts - запчасти бедствия: компоненты, применяемые для устранения неисправностей.

Regular service parts - запчасти для регламентного обслуживания: свечи, фильтры, ремни, прокладки и т.д.

Standard parts - стандартные компоненты: аккумуляторы, подшипники, электролампочки, детали крепежа, шины.

Economy line parts - части экономичного ассортимента: запасные части изготавливаются согласно заново установленным стандартам для автомобилей, снятых с производства.

Важно отметить, однако, что регулирование рынка в Евросоюзе не обязывает применять эту терминологию и операторы рынка свободны использовать терминологию по их выбору.

Производители запасных частей:

(VM)<sup>9</sup> - автокомпания-изготовители машин, выпускающие также запасные части;

<sup>5</sup> Original Equipment – оригинальное оборудование.

<sup>6</sup> Original parts with the logo of VM – оригинальные компоненты с логотипом автокомпания.

<sup>7</sup> Original parts with the logo of OEM - оригинальные компоненты с логотипом производителя.

<sup>8</sup> Parts of matching quality – запчасти равноценного качества.

<sup>9</sup> VM (Veichle Manufacturer) – производитель транспортных средств.

(OES)<sup>10</sup> - поставщики оригинальных компонентов, поставляющие их и автокомпаниям, и в независимые каналы реализации;

(IES)<sup>11</sup>, (non-OES) - поставщики неоригинальных компонентов, поставляющие их только в независимые каналы реализации.

Поставщик может быть одновременно OES относительно одних компонентов и IES относительно других. Классификация базируется исключительно на том, поставляется ли часть товара автокомпаниям. Презумпция достаточности гарантии поставщиков для классифицирования запасных частей как «равноценных/соответствующего качества» введенная с 2003г.<sup>12</sup>, позволяет поставщикам неоригинальных компонентов (IES) конкурировать на равных с автокомпаниями и изготовителями оригинальных компонентов.

| Группа заказчиков      | Индекс важности |
|------------------------|-----------------|
| Автокомпании           | 4,7             |
| Дилеры автокомпаний    | 2,8             |
| Оптовики-дистрибьюторы | 3,8             |
| Независимые            | 3,3             |

Продажа компонентов для новых автомобилей - безусловно самый важный источник доходов для изготовителей, в то время как продажи запасных частей представляют меньше чем одну пятую доходов.

| Вид продаж              | Объем  |
|-------------------------|--------|
| Все продажи, млрд. евро | 31,196 |
| из них на сборку, %     | 82,9   |
| из них в запчасти, %    | 17,1   |

<sup>10</sup> OES (Original Equipment Supplier) - поставщик оригинального оборудования.

<sup>67</sup> IES (Independent Equipment Supplier) - независимый поставщик оборудования.

<sup>12</sup> EU Block Exemption Regulation 1400/2002.

<sup>13</sup> Источник: Lurtstat, LJ Manufacturer Survey; ZDK.

<sup>14</sup> Источник: Lurtstat, LJ Manufacturer Survey; ZDK.